

**Zeitschrift:** Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 22 (1965)

**Heft:** 3

**Artikel:** Le point de vue du participant

**Autor:** Rapin, R.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-996395>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

au rôle de guide, cherchant à éveiller l'intérêt. Ces responsabilités stimulent et les jeunes en sont si fiers ; tout ne se passera pas sans erreurs, peu importe, par rapport à l'intérêt qu'on aura éveillé. Il faut avoir un cadre de discipline et de travail, mais à l'intérieur laisser les jeunes s'ébattre.

Dans ces joutes glorifions toujours l'équipe et pas l'individu. Chaque jeune doit avoir sa chance au départ. Il ne faut pas penser uniquement à en faire des

champions, mais les amener à un certain niveau. On arrive souvent à un résultat sensationnel avec des jeunes qui n'avaient pas de possibilités. Ils ont des promesses, mais, bien souvent, cachées sous une gangue de préjugés de tout ordre. Le jeu de compétition ne sera pas notre seul but. On recherchera un ami dans l'adversaire et également dans le maître. Nous devons aimer les jeunes au-delà des victoires, les épanouir en leur portant respect et amour. (Résumé par J.-Cl. G.)

## Le point de vue du participant

R. Rapin

C'est déjà dans le funiculaire Biel-Macolin que commence ce cours, où de toutes les parties de Suisse les instructeurs sont heureux de se retrouver, et le décor merveilleux de Macolin achève cet enthousiasme qui ne va cesser de régner tout au long de ces belles journées. Le dynamique chef de cours Kaspar Wolf, en parfait et aimable organisateur, salue chaleureusement les moniteurs, et précise tout de suite que c'est sous forme de jeux que le cours 1965 prend son départ.

M. Witschi, collaborateur de M. Rätz, parle de l'activité EPGS dans notre pays, de ses problèmes, de son programme, et remercie chacun pour le travail effectué, et pour avoir contribué à la bonne marche de notre mouvement. L'année 1964 fut bonne, la statistique prouve que 1884 cours de base de plus qu'en 1963 furent organisés, et plus de 3500 examens de base se sont déroulés également en plus que l'année précédente. La course de 1000 m va se poursuivre et son introduction a donné de bons résultats, un joli petit souvenir récompensera celui qui participe à plus de trois de ces examens ; merci à la direction de l'EPGS de nous avoir offert une de ces ravissantes petites appliques. L'EFGS se propose de lancer le Brevet Sportif Européen, ouvert aux jeunes en âge de 16 à 18 ans, et dont la récompense consiste en un joli petit insigne bleu cerclé d'étoiles jaunes ; d'autres précisions seront apportées par Macolin, concernant cette intéressante initiative. M. Witschi nous apprend que la création d'une Education physique jeunes filles est à l'étude, qu'une révision des indemnités est envisagée, et un effort particulier, pour aider la gymnastique et l'EPGS aux centres professionnels. Le problème de l'âge d'entrée en EPGS est du ressort des cantons, et il est regrettable que certains cantons n'acceptent pas les jeunes de quinze ans, perte sensible qui rend la transition difficile. Les applaudissements qui suivirent cet intéressant exposé s'adressaient également à M. Rätz que nous avons eu grand plaisir à rencontrer durant ce cours.

Galvanisés par tant d'optimisme, c'est en foulée légère que les participants se sont rendus au travail pratique en halles. C'est un plaisir renouvelé que de traverser ces admirables sous-bois, où les arbres recouverts de fins cristaux, dessinent d'arabesques figures sur un ciel toujours bleu, comme seul peut l'être celui de Macolin. Nous commençons par une leçon sur le « circuit-training » avec balle. Jean-Claude Gilliéron en parfait connaisseur, et par ses excellentes démonstrations, prouve que tout est plus facile avec une balle, et l'heure passée avec notre professeur, passe si rapidement, que l'expérience démontre bien l'intérêt que suscite cette façon agréable d'enseigner. L'heure des jeux, appelés grands jeux, a sonné, sous la direction d'André Metzener, organisateur parfait et directeur de jeux impeccable ; des luttes épiques s'ensuivirent, et grâce au bel esprit qui règne autant qu'à la qualité des joueurs et installations, tout ceci était plaisant à suivre.

« Valeur éducative des jeux », c'est sous ce titre que M. Lavergne, entraîneur national français de basketball, donnait un brillant exposé auquel participait notre vénéré chef d'Ecole, M. Hirt. Notre sympathique conférencier, à l'accent un peu méridional, apportait à l'EPGS, une note un peu particulière, inhabituelle, aux horizons élargis, où la fraîcheur, la poésie, le charme surent créer un climat, comme il convient à la jeunesse. Différents éléments sont nécessaires pour arriver à l'épanouissement ; d'abord la volonté est essentielle, puis la maîtrise de soi, la politesse, l'honnêteté, le jugement, l'observation, tant de qualités qui vont s'affirmer par le jeu. Cependant sur le plan technique, ce qui prime, c'est la formation de base, elle est indispensable pour arriver à la formation du jeune homme. Nous remercions tout particulièrement cette précision apportée par M. Lavergne, et sachant qu'elle vient d'un entraîneur national, elle n'en possède que plus de valeur. L'éducateur sportif doit aimer, comprendre, connaître les jeunes ; psychologie, patience, enthousiasme ont un rôle important à jouer. Dans

la vie de tous les jours, vie de détraqués, le jeune a des désirs d'évasion de la vie scolaire, familiale, et il peut obtenir satisfaction par les jeux, la joie de s'opposer à des camarades, jouer, courir, créer une atmosphère. Donc l'importance des jeux n'est plus à prouver, mais il faudra trouver des cadres, détecter des futurs dirigeants aussi, cette tâche est difficile et il ne faut pas craindre de confier des responsabilités à des jeunes, et là nous apprenons avec plaisir qu'en France, des responsabilités de chefs, d'arbitrage, d'entraîneur sont confiées à de très jeunes gens (15 à 16 ans). Pour arriver à des résultats, il faut semer de la graine, et en plus du travail régulier, pratique, technique, à l'orateur précise, que les stages que font les jeunes sont places sous l'égide de valeureux chefs, tel ce stage sportif pour la jeunesse en France, placé sous St-Exupéry comme idéal, exemple et serviteur de l'esprit. Pour clore, M. Lavergne précise qu'au-dessus des victoires éphémères, le travail du moniteur n'aura pas été vain s'il obtient la satisfaction d'avoir élevé le jeune au rang et à la dignité d'homme. Merci de tout cœur à l'orateur pour son brillant exposé, et nous aurions été enchantés de pouvoir avec M. Lavergne passer au travail pratique et particulièrement mieux connaître son sport favori, mais peut-être cela sera chose possible pour un prochain cours, ce dont nous serions reconnaissants.

Avec notre nouvel ami Meierhofer, nous passons à la leçon « Petits jeux : Balle au Chasseur ». Bien que nous connaissons tous le jeu de la balle chasseur, nous avons été étonnés de voir toutes les variantes existant dans ce jeu et demandant agilité, course, réflexe et de persécuer différentes manières de lancer. Un vrai retour à l'époque des grands chasseurs ou les aventures de Robinson Crusoë, tout cela dans le but de rendre les leçons vivantes et passionnantes.

M. Gonthier, chef cantonal vaudois de l'EPGS, vient passer un après-midi auprès de ses instructeurs et à voir son visage rayonnant, nul doute que comme nous, il a été enchanté de ce cours. C'est avec un Jean Studer toujours souriant, décontracté et en pleine forme que nous suivons la leçon « jeux de courses », course à cloche-pied, course-poursuite avec ou sans refuge, ruse, agilité, tout est plaisant et pour finir c'est : jeux d'agilité et de combat, lutte à coups de talons, en équilibre sur le postérieur, danse indienne, lutte avec quille, sauts de grenouille, tout cela dans une ambiance joyeuse, détendue et bénéfique.

Un peu courbaturés, nous nous rendons à la dernière leçon pratique, que notre élégant et souple professeur M. Gilardi démontre ; il s'agissait de parcours d'entraînement avec engins. Chacun s'est efforcé d'accomplir en souplesse, et en soignant l'exécution parfaite des mouvements, ce parcours divertissant et avec de multiples possibilités et changements. Bien travaillés, ces jeux, ces mouvements, permettront d'acquérir une condition physique toujours améliorée.

Les films qui nous furent projetés, étaient absolument fantastiques, et nous félicitons sans réserve la direction de Macolin d'avoir mis au point les nouveaux films « Viens avec nous » ; quel merveilleux témoignage, et maintenant notre population va découvrir le visage réel et beau de l'EPGS et de son berceau, Macolin. Avant le départ, M. Hirt prononça quelques aimables paroles et il félicita particulièrement notre ami Roger Cochet (Cyrano, pour ses amis) pour sa fidélité durant tant d'années à Macolin et aux cours centraux, et Roger a bien mérité notre gratitude et nos félicitations.

Ce cours 1965, placé sous le principe de l'enseignement par les jeux, a pleinement donné satisfaction, et de tout cœur un grand merci s'adresse à tous ceux qui ont œuvré à cette réussite.

Merci aussi à ceux qui travaillent dans l'ombre, nos repas étaient excellents, les locaux brillants, et cela mérite aussi des éloges. Et gageons qu'avec une telle matière, et avec un moral aussi bien forgé, nos instructeurs vont lutter avec succès pour la belle cause de l'EPGS.